



ARTICOLI & APPARECCHI PER MEDICINA

Gima S.p.A. – Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
Italia: tel 199 400 401 – fax 199 400 403 – gima@gimaitaly.com
Export: phone + 39 02 953854209/221/225 – fax + 39 02 95380056
- export@gimaitaly.com – www.gimaitaly.com

COD. 25565 TERMOMETRO DIGITALE RETROILLUMINATO – MANUALE UTENTE



Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso al fine di assicurare una precisa misurazione della temperatura e un utilizzo sicuro.



Attenzione: Leggere le seguenti istruzioni prima dell'utilizzo

- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Il termometro dovrebbe essere utilizzato solamente sotto la supervisione di un adulto.
- Non camminare, correre o parlare durante la misurazione della temperatura.
- Pulire il termometro prima e dopo l'uso.
- Conservare il dispositivo nell'astuccio protettivo e tenere fuori dalla portata dei bambini
- Non morsicare la sonda o lo sportellino della batteria.
- Evitare lo stoccaggio o l'esposizione ai raggi solari, polvere, o umidità. Evitare le alte temperature.
- Non far cadere il termometro, poiché questo potrebbe danneggiare l'unità.
- Non smontare il prodotto se non per le operazioni necessarie al cambio batteria
- La scocca del termometro dovrebbe essere esente da scalfitture prima dell'uso
- Non inserire nelle prese di corrente
- Non usare nel caso lo sportello del vano batteria sia aperto
- Se non è possibile ottenere le misurazioni, l'unità deve essere sostituita.
- Interferenze elettromagnetiche o di altro tipo potrebbero influenzare il funzionamento appropriato del dispositivo. Nel caso si verifichi tale possibilità si prega di interrompere l'utilizzo del termometro che potrà essere ripreso dopo la scomparsa delle interferenze.
- Si prega di effettuare una calibrazione presso un rivenditore autorizzato o confrontare la misurazione con quella di un termometro a mercurio almeno una volta all'anno.
- Non smontare il dispositivo. Se il guasto dovesse occorrere durante l'utilizzo, si prega di contattare il distributore
- Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sui luoghi di raccolta, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In caso di smaltimento errato potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

NOTA:

Le prestazioni del dispositivo potrebbero essere compromesse nel caso di:

- Utilizzo al di fuori della gamma di temperature e umidità riportate in questo manuale
- Stoccaggio al di fuori della gamma di temperature e umidità riportate in questo manuale
- Il termometro subisca degli shock meccanici (caduta)
- La temperatura corporea del paziente sia inferiore a quella ambientale

Questo termometro è conforme a tutti i requisiti stabiliti dallo Standard ASTM E 1112:2000 (specifiche Standard per i Termometri elettronici per la Determinazione della Temperatura del Paziente) e EN 12470-3:2000 (Termometri Clinici-Parte 3: prestazioni dei termometri elettronici portatili).

Introduzione

Definizione di temperatura "Normale"

Anche se la temperatura considerata "normale" è pari a 37,0°C (98,6°F), le misurazioni della temperatura comprese tra 36°C (96,8 °F) e 37,3 °C (99,1 °F) possono essere ancora considerate come "normali". Variazioni nella temperatura corporea possono essere attribuite a svariati elementi tra i quali: la pratica sportiva, fumare, l'alimentazione, e il consumo di sostanze alcoliche.

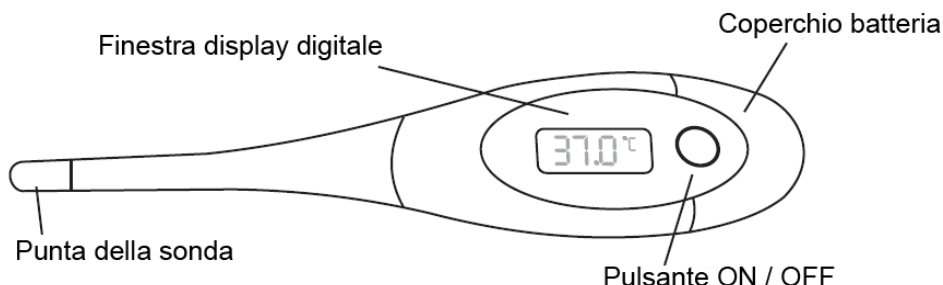
Anche l'ora del giorno può influenzare la temperatura. Per esempio, la temperatura corporea è inferiore al mattino rispetto al pomeriggio.

Altre variazioni possono essere dovute al luogo in cui viene effettuata la rilevazione. Mentre le misurazioni ottenute per via orale seguono le specifiche riportate qui sopra, la temperatura rettale è generalmente superiore di 0,5°C (0,9°F). Viceversa la temperatura ascellare risulterà inferiore di 0,5 °C (0,9°F). Vi suggeriamo di leggere interamente questo manuale per comprendere le caratteristiche del Vs. termometro.

Specifiche Tecniche

DISPLAY:	Schermo a cristalli liquidi retroilluminato
RISOLUZIONE DISPLAY:	4 Cifre (incrementi 1/10 di grado)
RAGGIO DI MISURAZIONE:	32°C – 42,9°C (89,6°F – 109,2°F)
ERRORE MASSIMO AMMESSO:	±0,1°C (±0,2°F)
SCALA TEMPERATURA	°C
ALLARMI:	Il termometro emette un segnale acustico quando viene attivato e disattivato. Una serie di bip segnala il raggiungimento della massima temperatura.
MEMORIA:	Visualizzazione dell'ultima lettura.
BATTERIA:	Una di tipo L394A - 1,5V DC.
DURATA BATTERIA:	Circa 1500 misurazioni.
SPEGNIMENTO AUTOMATICO:	Dopo circa 10 minuti.
CONDIZIONI DI ESERCIZIO TEMPERATURA:	10°C – 40°C (50°F – 104°F)
UMIDITÀ:	Da 15% a 95% RH
CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE:	-10°C – 60°C (14°F – 140°F) Da 15% a 95% RH

Caratteristiche



Simboli

	Attenzione, consultare il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto.
	Apparecchio di tipo B Nota: B = Body
	L'apparecchio è marchiato CE0476. Questo indica che il dispositivo è conforme alla direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE e soddisfa i requisiti essenziali dell'allegato I della stessa direttiva.

Pulizia

È importante pulire il Vs. termometro prima e dopo ogni utilizzo.
Detergere il termometro disinfettandolo con acqua e sapone o alcol isopropilico al 70%.

Attenzione: IL DISPOSITIVO NON DEVE ESSERE MAI IMMERSO IN QUALSIASI LIQUIDO O STERILIZZATO IN ALCUN MODO (AUTOCLAVI A VAPORE O GAS).
IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE PRESCRIZIONI PUÒ CAUSARE GRAVI DANNI AL TERMOMETRO E INVALIDARE LA GARANZIA

Funzionamento





Si prega di osservare le indicazioni sulla pulizia prima di utilizzare il termometro per la prima volta o dopo un inutilizzo prolungato.

Come misurare la temperatura

1. Determinare se la misurazione sarà orale, rettale o ascellare.


NOTA: Il tempo di misurazione potrebbe variare in base alla modalità di rilevazione.

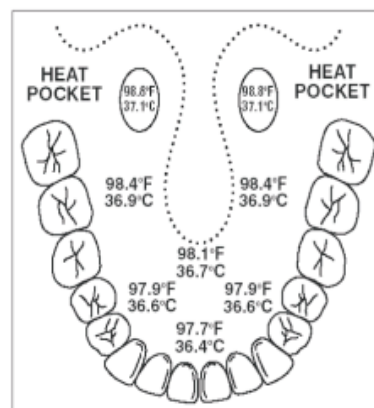
2. Premere il pulsante ON/OFF (l'unità emetterà un segnale acustico) per accendere il termometro.

	Questa immagine illustra il test del display LCD, il procedimento assicura il corretto funzionamento di tutti gli elementi. Comparirà sullo schermo per circa 3 secondi.
	Questa schermata mostra l'ultima misurazione effettuata o Lo^t se nessun valore è presente in memoria. Apparirà sullo schermo per circa 2 secondi.
	In seguito il display mostrerà brevemente 37.0°C. La scritta Lo con il simbolo °C lampeggiante indica che il termometro è pronto per rilevare la temperatura.
	

Come effettuare una misurazione orale

Seguendo le indicazioni del disegno sulla destra, posizionare l'estremità della sonda il più vicino possibile alla zona "HEAT POCKET". L'illustrazione mostra anche le variabili di temperatura nel caso la punta del termometro non sia posizionata direttamente nell'area "HEAT POCKET".

 **Attenzione:** il consumo di bevande calde o fredde, l'attività fisica, fumare o lo svolgimento di altre attività potrebbero aumentare o diminuire la Vs. temperatura corporea. Quindi è importante rilassarsi per circa 5 minuti mantenendo la bocca chiusa prima di procedere con il processo di misurazione.



1. La temperatura corrente è mostrata sul display e **°C** continuerà a lampeggiare durante la misurazione.
2. Quando la temperatura più elevata è raggiunta, il simbolo **°C** smetterà di lampeggiare e il termometro emetterà una serie di bip per dieci volte. Se la temperatura supera i 37.8 °C (100°F), l'unità emetterà dieci serie di due brevi bip.
3. Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante ON/OFF. In alternativa il termometro si spegnerà automaticamente in circa dieci minuti.

NOTA: La bocca deve restare chiusa durante la rilevazione al fine di ottenere risultati il più possibile accurati. L'apertura della bocca potrebbe causare un aumento dei tempi di misurazione e compromettere la rilevazione.

Come effettuare una misurazione ascellare

1. Strofinare l'ascella con un asciugamano asciutto.
2. Posizionare la punta della sonda sotto il braccio in modo che l'estremità sia ben coperta dal braccio. Questo accorgimento assicura anche che la sonda non è influenzata dalla temperatura dell'aria.
3. Posizionare il termometro con il bulbo al centro dell'incavo dell'ascella a contatto con la pelle. Accostare delicatamente il braccio in modo da sostenere il termometro.

4. Quando la temperatura più elevata è raggiunta, il simbolo **°C** smetterà di lampeggiare e il termometro emetterà una serie di bip per dieci volte. Se la temperatura supera i 37.8 °C (100°F), l'unità emetterà dieci serie di due brevi bip.
5. Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante ON/OFF. In alternativa il termometro si spegnerà automaticamente in circa dieci minuti.

NOTA: Le misurazioni ascellari sono caratterizzate da una temperatura inferiore di circa 0.5°C (0.9°F) rispetto alle rilevazioni effettuate per via orale.

Come effettuare una misurazione rettale




Attenzione: le misurazioni rettali sono un metodo affidabile ed appropriato per i neonati e i bambini piccoli. Altrimenti questo metodo dovrebbe essere utilizzato esclusivamente quando è impossibile o poco pratico effettuare una misurazione per via orale o ascellare.

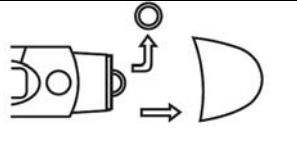
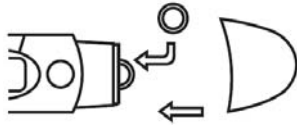
1. Dopo aver inserito il copri sonda monouso, applicare un lubrificante solubile in acqua alla punta del termometro.
2. Inserire delicatamente la punta per un MASSIMO di 1 cm nel retto.
3. Quando la temperatura più levata è raggiunta, il display smetterà di lampeggiare e il termometro emetterà una serie di bip dieci volte. Se la temperatura supera i 37.8 °C (100°F), l'unità suonerà dieci serie di due brevi bip.
4. Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante ON/OFF. In alternativa il termometro si spegnerà automaticamente in circa dieci minuti.

NOTA: Le misurazioni rettali sono caratterizzate da una temperatura superiore di circa 0.5°C (0.9°F) rispetto alle rilevazioni effettuate per via orale.

Sostituzione della batteria

La batteria del Vs. termometro digitale deve essere sostituita quando il simbolo  compare sul display. Sostituite la batteria con un modello L394A 1.5V DC.

Come cambiare la batteria

<ol style="list-style-type: none">1. Allentare la vite del coperchio batteria girando in senso antiorario.2. Rimuovere il cappuccio dall'unità.3. Utilizzare uno strumento appuntito non metallico, rimuovere con cautela la batteria e inserire il nuovo accumulatore con il lato negativo (-) rivolto verso il retro del termometro.	
<ol style="list-style-type: none">4. Chiudere con attenzione lo scompartimento della batteria e assicurarsi che il cappuccio sia ben fissato al fine di proteggere il vano batteria dalla formazione di muffe.5. Serrare la vite.	

Smaltimento



Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sui luoghi di raccolta, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In caso di smaltimento errato potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato un nostro prodotto. Questo prodotto risponde a standard qualitativi elevati sia nel materiale che nella fabbricazione. La garanzia è valida per il tempo di 12 mesi dalla data di fornitura GIMA. Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di mano d'opera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi. Sono esclusi dalla garanzia tutti i componenti soggetti ad usura.

La sostituzione o riparazione effettuata durante il periodo di garanzia non hanno l'effetto di prolungare la durata della garanzia. La garanzia non è valida in caso di: riparazione effettuata da personale non autorizzato o con pezzi di ricambio non originali, avarie o vizi causati da negligenza, urti o uso improprio. GIMA non risponde di malfunzionamenti su apparecchiature elettroniche o software derivati da agenti esterni quali: sbalzi di tensione, campi elettromagnetici, interferenze radio, ecc.

La garanzia decade se non viene rispettato quanto sopra e se il numero di matricola (se presente) risulti asportato, cancellato o alterato. I prodotti ritenuti difettosi devono essere resi solo e soltanto al rivenditore presso il quale è avvenuto l'acquisto. Spedizioni inviate direttamente a GIMA verranno respinte.



Fabbricante/Manufacturer:
Gima S.p.A. - Gessate (MI) - Italy